

SLAVENSKI

Izdavač
Editions
GALERIJA FORUM, ZAGREB
KULturno INFOR. CENTAR ZAGREB
TESLINA 16, tel. 421-144

Urednica kataloga
Rédactrice
VIŠNJA KNEZOCI DABAC

Predgovor
Préface
IVE ŠIMAT BANOVIĆ

Likovni postav
Accrochage
VIŠNJA KNEZOCI
BORIS SLAVENSKI

Prijevod na francuski
Traduit en française par
LE EVAIN CALVE MIČEVIĆ

Fotografije
Photographie
GORAN TACEVSKI

Tisak
Imprimé par
KRATIS ZAGREB

Naklada
Tirage
1000

Sponzori
Sponsors
GLUBRA

ADRIA
ADRIA AIRWAYS
SLOVENSKI LETALSKI PREVOZNIK
THE AIRLINE OF SLOVENIA

BORIS
SLAVENSKI

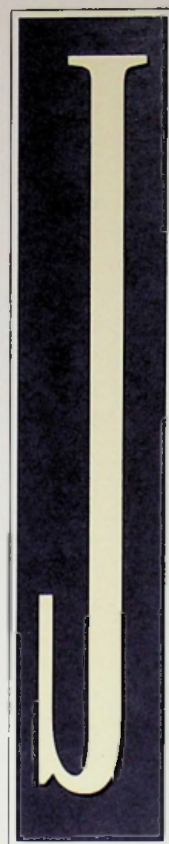
slike/peintures

predgovor/préface
IVE ŠIMAT BANOVIĆ

IZLOŽBA OD 13. TRAVNJA DO 30. SVIBNJA 1995.
EXPOSITION DU 13. AVRIL AU 30. AVRIL 1995.

GALERIJA/GALERIE
FORUM
ZAGREB

GF



a ne znam pisati poput francuskih autora koji pred djelima Borisa Slavenškog ne strahuju od velikih riječi. Riječi "antologijsko", "historijsko", "dijalektičko", kao i uvjeravanja o "estetici umjetnika" ili o umjetniku "koji proriče vrijeme" — ostavljaju me u pravilu nijemim. Nisam se mogao načuditi velikim riječima koje su se prospale pred noge mladog umjetnika. Držao sam to poslovičnim lukavstvom retoričkih gatlki.

Kako me ista iskrenost i nadalje obvezuje, moje nepovjerenje u retorička zaklinjanja nije na ovom mjestu bilo opravdano. Naime, u Borisovom djelu vidio sam razloge i pravdu ovih riječi a koje su stajale u svezi s njegovim djelom. Od najranijih je radova estetika ovog umjetnika bila vidljiva, pri čemu su se njegovi interesi i radovi objavljivali u serijama ili u tzv. ciklusima (TIJELO, VRATA, BEZ NASLOVA). Ono što je pri tom padalo u oči bilo je umjetnikovo predano i cjelovito promišljanje o istovremeno analitičkom i poetičkom, osjećajnom i strukturalnom identitetu oblika.

Od najranijih TIJELA koja su zadržala vrijednost osnovnog skulptoralnog crteža, i u kojima je umjetnik bio svojevrsnim čuvarom osnovnih masa torza, vidljiva je metodologija, a prije svega "estetika umjetnika" o kojoj govore neki francuski autori. Ali, u svojoj embrionalnoj zatvorenosti i cjelovitosti ipak se stvarao dojam da su osjećaji određivali karakter forme i da je svaka promjena raspoloženja imala za posljedicu promjenu karaktera i narav oblika, čime se jasno ukazuje na njihovo emotivno a ne konstruktivno ishodište: njihovu poetičku a ne samo projektivnu posteljicu (placentu).

"Tatlin je još živ" — objavit će jedno Borisovo djelo (1989) i mi ćemo ovo zazivanje mitske figure uzeti umjetnikovim sklonostima k trodimenzionalnim, ili bolje rečeno prostornim slikama, kao i nastojanjem da se analitički model uplete u djelo jakih prostornih ambicija, raznorodnih materijala i struktura u kojima se otvaraju prostori, hodnici, zidovi, kolorističke i svjetlosne vrijednosti... Pri tom, naglašavamo da je ponovno riječ o djelima koja isijavaju i poetičke (lirske) i konstruktivne temelje i koja uzgajaju ambivalentne sadržaje (graditeljsko — slučajno, objektivno — subjektivno) koji su logički jedni pored drugih nezamislivi, ali poetički mogući.

I dok su u prostornim slikama doslovnije i "otvorenije" korišteni materijali (u kojima su graditeljske težnje bile očitije), u slikama (akrilik, vosak, ljepilo, ulja i dr) Boris promovira svojevrsnu taštinu zasićene i bogate samozadovoljne materije koja je i slučajem i voljom dospjela na površinu i koja se u odnosu na horizontalna

polja (nastala otiscima ljepilive trake) odnosi samovoljno: bez obveze da se boja ili nakupine ugnijezde ili ostanu unutar horizontalnih pojaseva. Time se stvara osjećaj prostornosti (blize — dalje) i tim se slojevita i snažna struktura površine postavlja u vibratno krvno srodstvo sa ranijim prostornim slikama. U tom kontekstu — ispitujući iskustva umjetnikovih najnovijih slika — možemo reći da Boris ne preferira linearnu evoluciju iz jedne faze ka drugoj, već da se tu radi o iscrpnom i simultanom pristupu mentalnim i formalnim problemima i užicima slikarstva. Slikara dubinski, istraživački, interesira stil, a da se ovaj, slikar, ipak ne ukotvljuje u njemu!

Nadalje, riječ je i o svojevrsnim palimpsestima, o bogatoj i zasićenoj memoriji površine u koju umjetnik dopisuje uvjerenja, ožljike, utiske i otiske, krugove, sugestije (slučajnih) vlagom unakaženih zidova, krastavih ostataka, mrlje, flekove i grozdove nakupina... stvarajući svojevrsnu urbanu memoriju uličnog (ali i duhovnog) pejzaža u kojem se (opetovano) slučajno i projektivno uvjetuje.

I na kraju, držim ovog umjetnika jednim od onih suvremenih duhova kojima je više stalo do pitanja nego do odgovora, koji esencijalno posvećuju pažnju jeziku slike a ne samo njezinim ciljevima i koji sintaksu i gramatiku jednog djela ne uzimaju pukim sredstvom da se lakše dospije do cilja. Ciljevi su dosegnuti jer je i put, bajkovito rečeno, posut kamenčićima, otiscima stopala, molskim krugovima, materijalima i strukturama... podjednako izvan kako misticizma tako i objektivnog konstruktivizma.

Njegujući i u "najhladnijim" formama neki znak emocije ili poetičke sugestije, Boris je započinjao na mjestu s kojeg se obično odustaje. I kako bez velikih riječi niti ja ne mogu, reći ću: ta paradoksalna zadaća da se, slikovito rečeno, zapali ledena vatra, te da se najtanahnijem osjećaju pronađe gnijezdo i "objektivni" ekvivalent, ne znači drugo nego sugestivno likovno umijeće da se zapravo zadrži na istom mjestu - i u istoj ruci - i vatra i voda!

Ive Šimat Banov

J

Je serais bien en peine pour écrire à la manière des auteurs français, qui ne craignent pas de recourir aux grands mots à propos des oeuvres de Boris Slavenski. Dire d'une toile qu'elle est "un morceau d'anthologie", "historique", "dialectique", protester de "l'esthétique de l'artiste" ou encore affirmer qu'il "sait prédire le temps", tout cela me laisse ordinairement muet. Les grandes phrases que l'on déposait aux pieds du jeune peintre m'inspiraient un étonnement sans bornes, et je les mettais au compte de la légendaire habileté des beaux discours rhétoriques.

Mais, puisque je me dois d'être franc jusqu'au bout, je confesse que ma défiance était en l'occurrence infondée. Car j'ai vu dans les toiles de Boris combien ces mots, prononcés à propos de ses oeuvres, étaient pertinents et justifiés. L'esthétique de cet artiste s'est manifestée dès ses premiers travaux, reconnaissable au sein de ses séries, ou cycles, placés sous le signe de ses pôles d'intérêts (CORPS, PORTE, SANS TITRE), avec pour constante frappante sa réflexion fervente et entière sur l'identité - à la fois analytique et poétique, sensorielle et structurelle - des formes.

Dès ses premiers CORPS, qui conservèrent les valeurs du trait sculptural primordial, et avec lesquels l'artiste se faisait en quelque sorte le dépositaire des masses essentielles de ces torses, se fait jour la méthodologie et surtout l'"esthétique de l'artiste" qu'évoquent certains auteurs français. Cependant, l'impression se créait, close et entière telle un embryon, que le caractère de la forme était dicté par les sentiments et que chaque changement d'humeur suscitait une variation de la substance et de la nature des formes, ce qui révélait clairement leur origine, inhérente à l'émotion et non à la construction: leur liquide amniotique poétique en non seulement projectif.

"Tatlin est encore vivant" proclamait un tableau de Boris (1989), et nous allons appréhender cette invocation de la figure mythique comme une inclination de l'artiste à la tridimensionnalité, ou plutôt aux toiles spatiales, ainsi que comme une tentative d'associer le modèle analytique à une oeuvre aux fortes ambitions spatiales, aux matières et aux structures plurielles, où s'ouvrent des espaces, couloirs, murs, des éclatements de couleur et de lumière... Et nous soulignons qu'ici encore rayonnent les substructures de la poétique (lyrique) et de

l'élaboration de ces oeuvres, qui cultivent l'ambivalence (construit - fortuit, objectif - subjectif) de signifiés dont l'union est logiquement inconcevable, mais poétiquement possible.

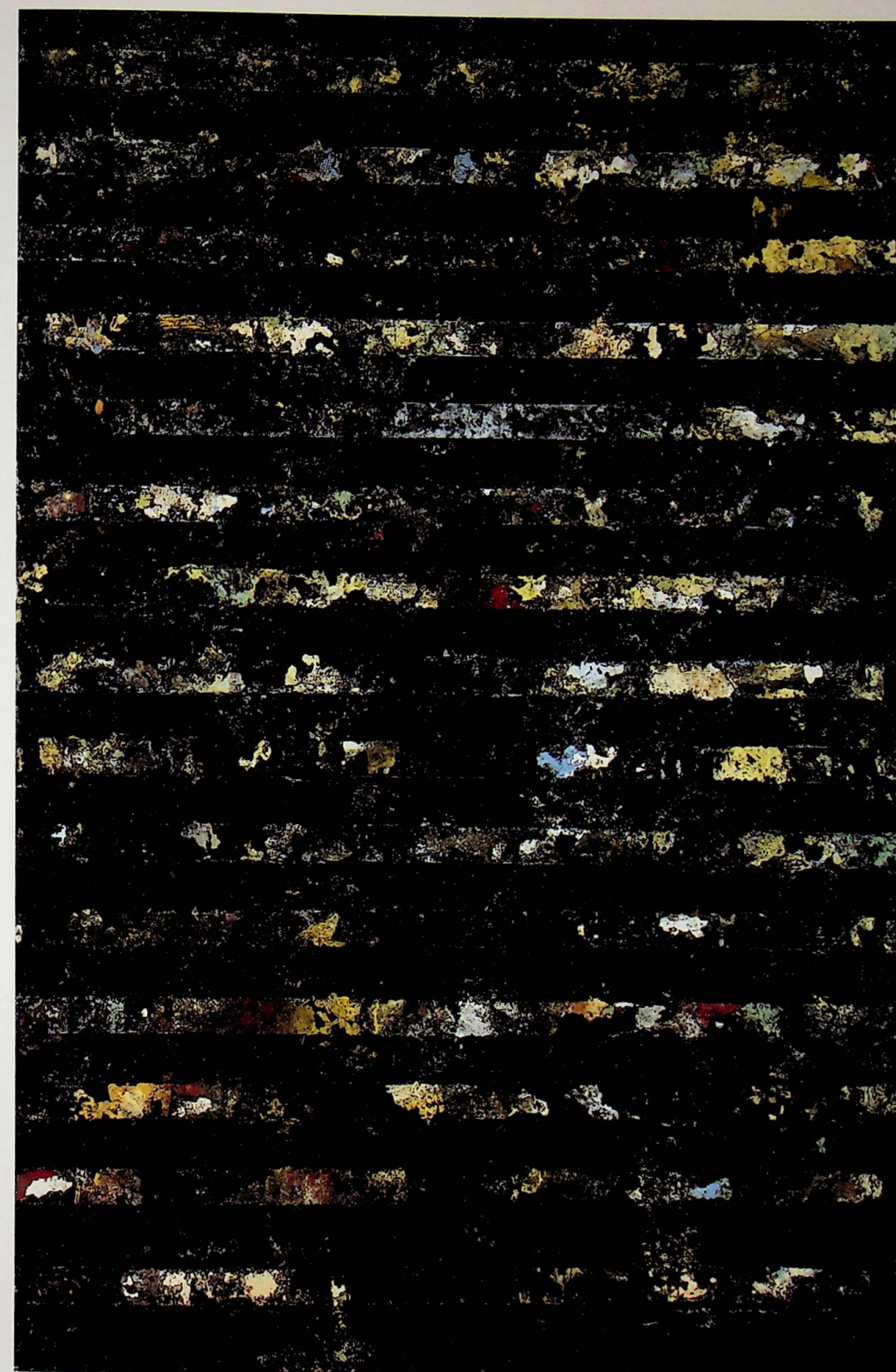
Et tandis que ses tableaux spatiaux recourent littéralement, "ouvertement", à la matière (où ses aspirations de bâtisseur étaient plus évidentes), les toiles (acrylique, cire, colle, huile, etc.) de Boris donnent libre cours à une certaine vanité de la matière saturée, riche et suffisante, posée sur la surface de la toile au gré du hasard et de la main, et qui traite avec désinvolture les horizontales (laissées par l'empreinte des bandes collantes), sans que la couleur ou les amas de substance soient nécessairement nichés, contenus, à l'intérieur des bandes. Ainsi se crée une impression d'espace (près - loin), ainsi la structure puissante et stratifiée de la surface révèle sa vibrante consanguinité avec les tableaux spatiaux antérieurs. Et, forts de notre expérience des productions les plus récentes de l'artiste, nous pouvons affirmer que Boris n'opte pas pour une évolution linéaire, d'une phase à l'autre, mais nous offre une approche exhaustive et simultanée aux problèmes et aux plaisirs, spirituels et formels, de la peinture. Car s'il est profondément captivé par le style, le peintre sait ne pas s'y enraciner.

Ces tableaux, palimpsestes à leur manière, parlent de la mémoire riche et surchargée de la surface, où l'artiste inscrit les convictions, les cicatrices, impressions et empreintes, cercles et suggestions (fortuites) des murs enlaidis par l'humidité, des résidus comme autant de croûtes, taches, souillures et grappes d'amas... créant une sorte de mémoire urbaine du paysage de la rue (mais aussi de l'esprit) où hasard et projection se conditionnent (encore et encore) l'un l'autre...

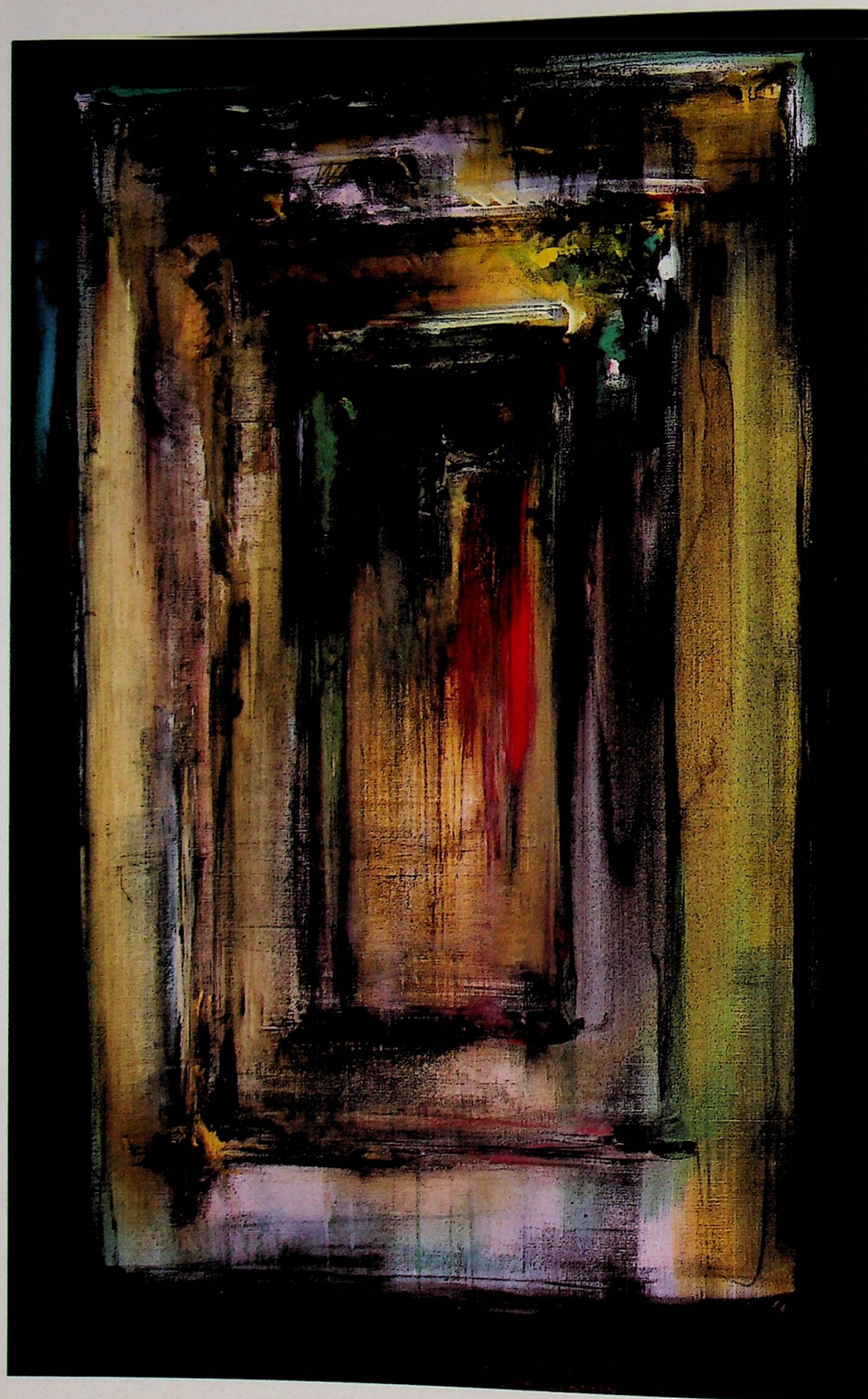
J'ajoute, pour finir, qu'à mes yeux cet artiste figure parmi les esprits contemporains auxquels importent plus les questions que les réponses, parmi ceux qui s'inquiètent essentiellement du langage du tableau et non seulement de ses objectifs, et qui ne considèrent pas la syntaxe et la grammaire d'une oeuvre comme un simple moyen d'arriver plus facilement au but. Les buts sont atteints, car la voie, tout comme dans un conte de fées, est parsemée de petits cailloux, d'empreintes de pas, de cercles bémols de matériaux et de structures... extérieurs, tant au mysticisme qu'au constructivisme objectif. Cultivant, jusque dans les formes les plus "froides", un signe d'émotion ou de suggestion poétique, Boris a commencé là où, d'ordinaire, on abandonne. Et comme je ne peux, moi non plus, me passer des grands mots, je dirai que cette tâche paradoxale qui consiste, métaphoriquement, à allumer un feu glacé, à trouver un nid et un équivalent "objectif" à la sensation la plus ténue soit-elle, n'a pour autre synonyme que la faculté picturale suggestive de tenir, au creux d'une main, tout à la fois l'eau et le feu!

Ive Simat Banov

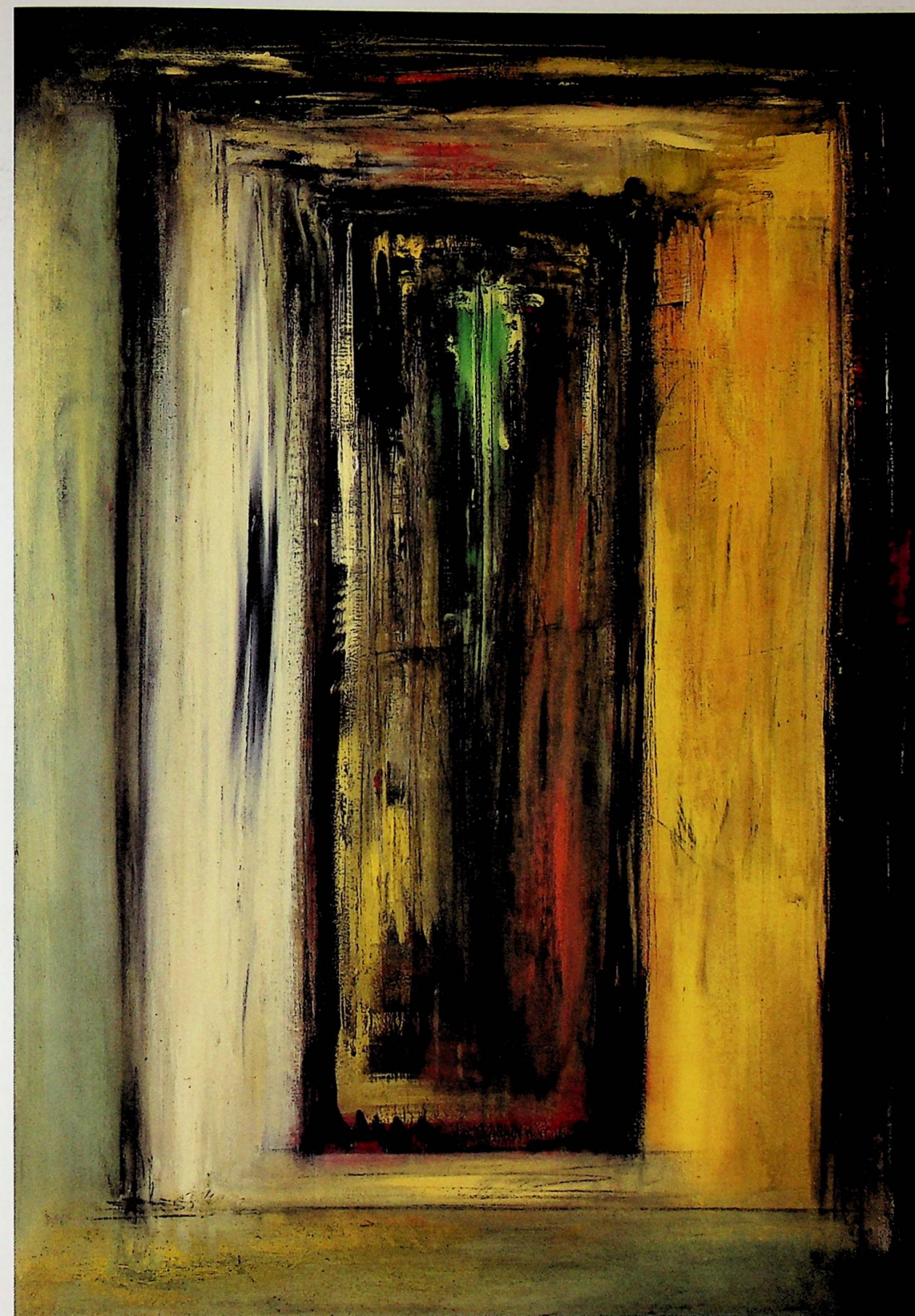
Traduit du croate par Evaine Le Calvé - Ivcevic



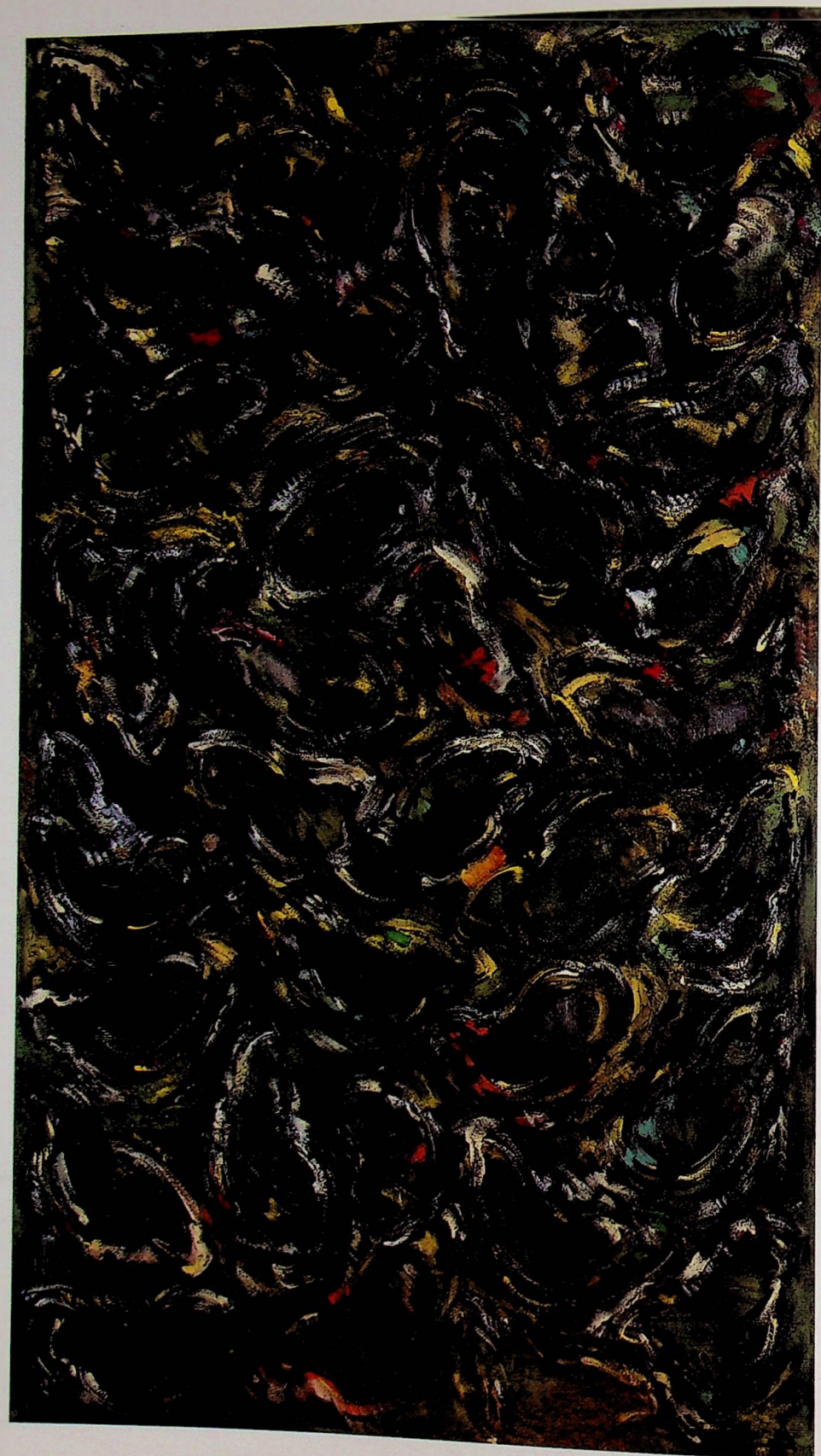
BEZ NASLOVA • 1993 • 150 x 100 cm • KOMBINIRANA TEHNIKA NA PLATNU
SANS TITRE • 1993 • 150 x 100 cm • TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE



BEZ NASLOVA • 1994 • 146 x 97 cm • KOMBINIRANA TEHNIKA NA PLATNU
 SANS TITRE • 1994 • 146 x 97 cm • TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE



BEZ NASLOVA • 1994 • 140 x 100 cm • KOMBINIRANA TEHNIKA NA PLATNU
 SANS TITRE • 1994 • 140 x 100 cm • TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE



BEZ NASLOVA • 1994 • 162 x 97 cm • KOMBINIRANA TEHNIKA NA PLATNU
 SANS TITRE • 1994 • 162 x 97 cm • TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE



BEZ NASLOVA • 1995 • 140 x 100 cm • KOMBINIRANA TEHNIKA NA PLATNU
 SANS TITRE • 1995 • 140 x 100 cm • TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE



BEZ NASLOVA • 1995 • 130 x 97 cm • KOMBINIRANA TEHNIKA NA PLATNU
 SANS TITRE • 1995 • 130 x 97 cm • TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE



BEZ NASLOVA • 1995 • 130 x 97 cm • KOMBINIRANA TEHNIKA NA PLATNU
 SANS TITRE • 1995 • 130 x 97 cm • TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE



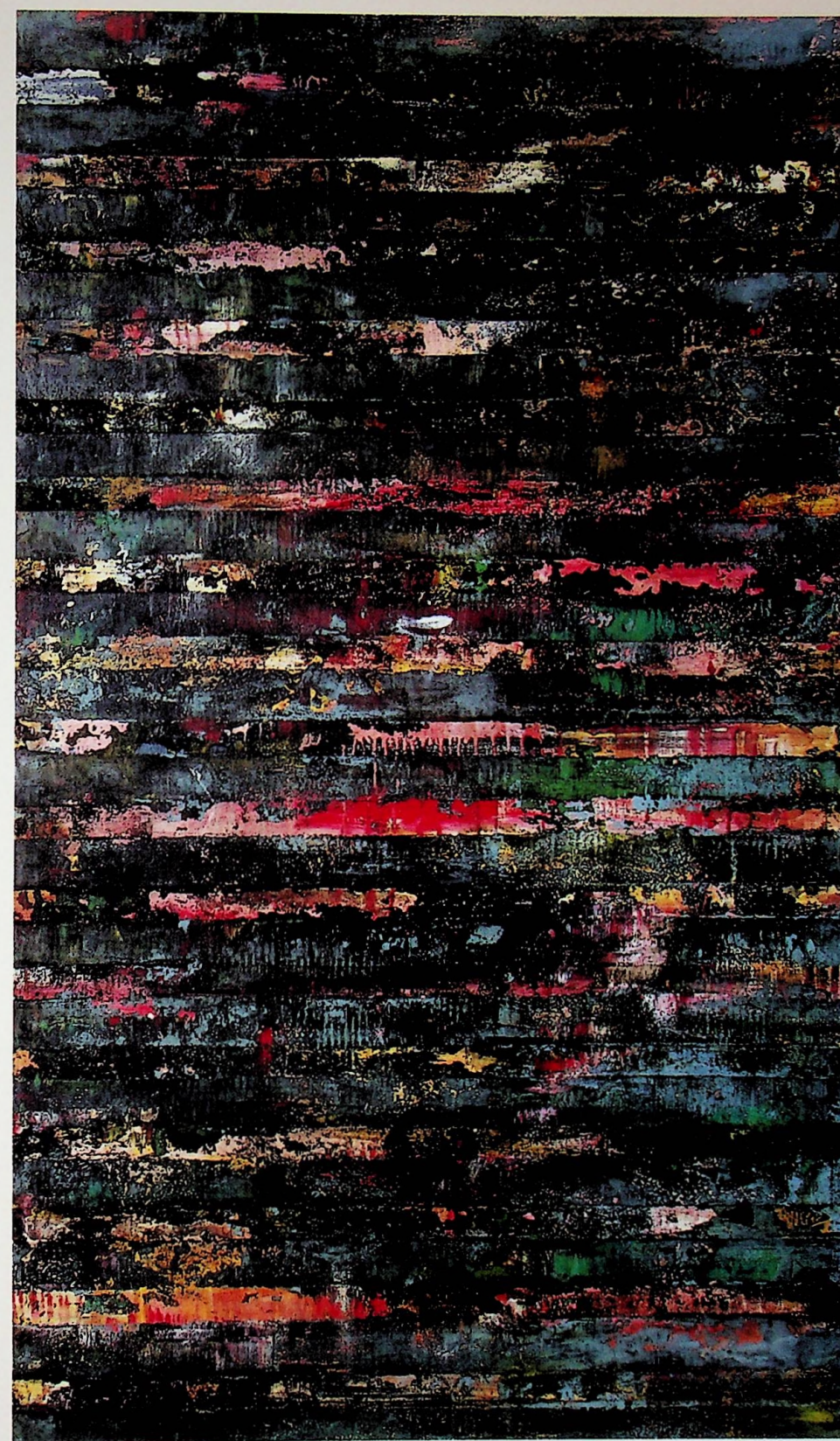
BEZ NASLOVA • 1992 • 150 x 100 cm • KOMBINIRANA TEHNIKA NA PLATNU
 SANS TITRE • 1992 • 150 x 100 cm • TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE



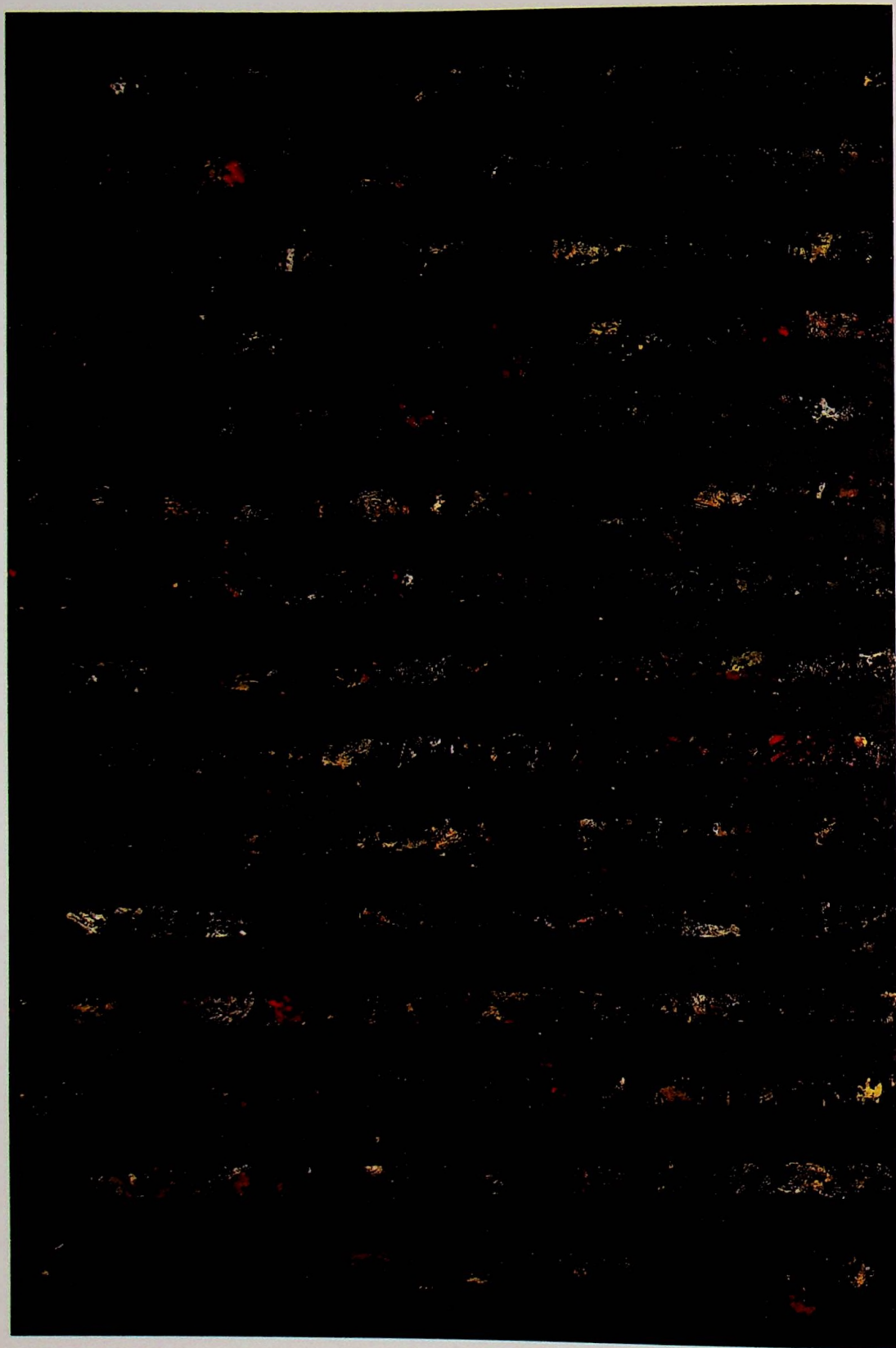
BEZ NASLOVA • 1995 • 140 x 100 cm • KOMBINIRANA TEHNIKA NA PLATNU
 SANS TITRE • 1995 • 140 x 100 cm • TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE



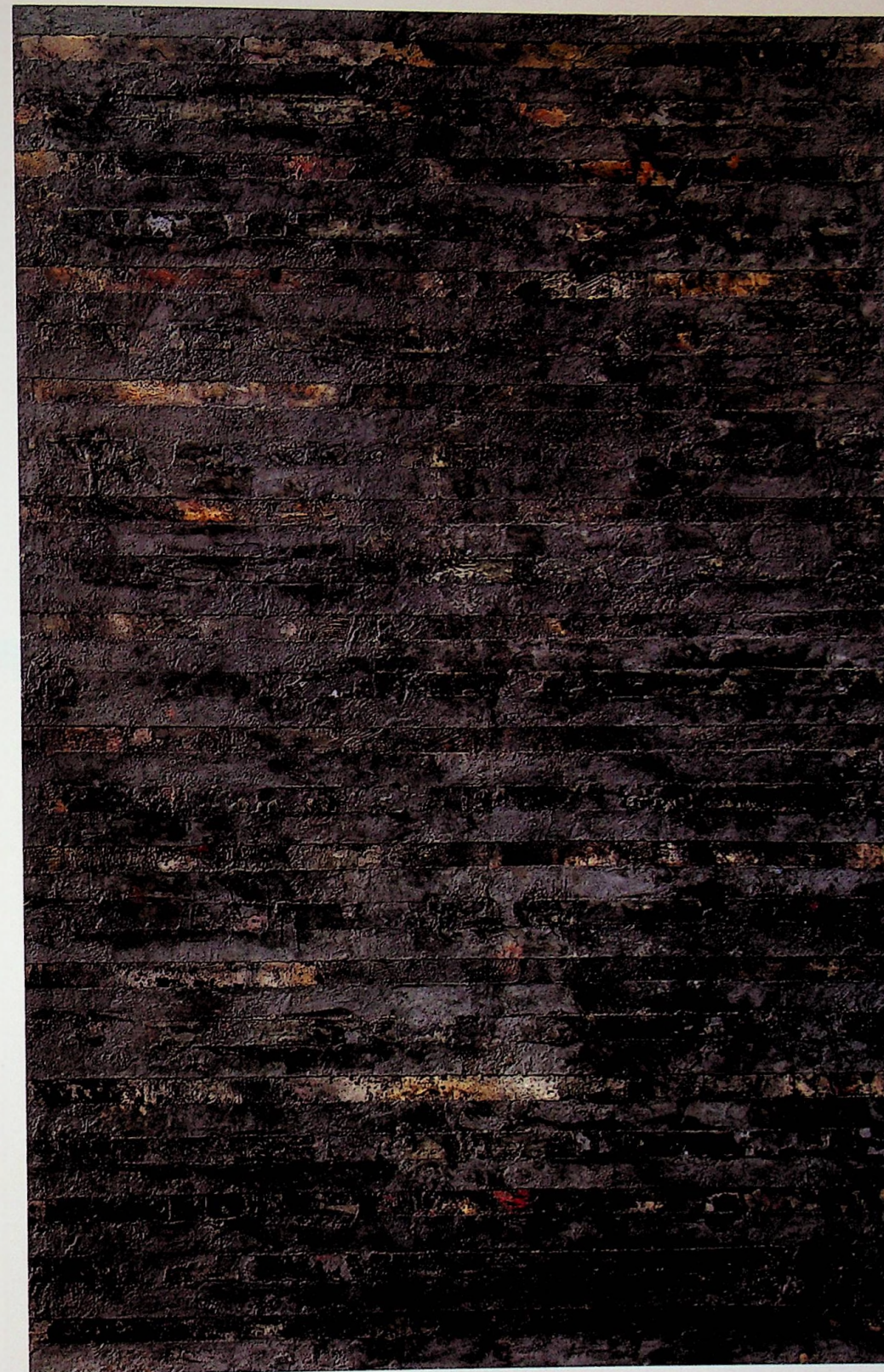
BEZ NASLOVA • 1992 • 213 x 105 cm • KOMBINIRANA TEHNIKA NA PLATNU
 SANS TITRE • 1992 • 213 x 105 cm • TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE



BEZ NASLOVA • 1995 • 162 x 97 cm • KOMBINIRANA TEHNIKA NA PLATNU
 SANS TITRE • 1995 • 162 x 97 cm • TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE



BEZ NASLOVA • 1993 • 150 x 100 cm • KOMBINIRANA TEHNIKA NA PLATNU
 SANS TITRE • 1993 • 150 x 100 cm • TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE



BEZ NASLOVA • 1992 • 213 x 140 cm • KOMBINIRANA TEHNIKA NA PLATNU
 SANS TITRE • 1992 • 213 x 140 cm • TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE



BEZ NASLOVA • 1992 • 130 x 89 cm • KOMBINIRANA TEHNIKA NA PLATNU
 SANS TITRE • 1992 • 130 x 89 cm • TECHNIQUE MIXTE SUR TOILE

BORIS GLUMAC SLAVENSKI

Rođen 11.2.1965. u Zagrebu. Od 1984. živi i radi u Parizu.
 Né le 11.2.1965. à Zagreb. Depuis 1984. vit et travaille à Paris.

SAMOSTALNE IZLOŽBE EXPOSITIONS PERSONNELLES

1983	Galerija Lotrščak	Zagreb
1986	Galerie ACI	Paris
1987	Galerija Studio 9	Zagreb
	Galerija SK	Zagreb
	Centre Municipal	Clermont-Ferrand
1988	Galerija Fenix	Ljubljana
1989	Galerie Maki & Tamura	Tokyo
1990	Fondation Pernod	Créteil
	Centre Culturel Yougoslave	Paris
1991	Musée Cévenol	Le Vigan
1994	Galerie Arlette Gimaray	Paris
1995	Galerija Forum	Zagreb

ČLANOVI GALERIJE FORUM
LES MEMBRES DE GALERIE FORUM

KOSTA ANGELI RADOVANI
BELIZAR BAHORIĆ
JOSIP DIMINIĆ
IVO FRIŠČIĆ (1937-1993)
RAUL GOLDONI (1919-1983)
STANKO JANČIĆ
NIVES KAVURIĆ-KURTOVIĆ
ZLATKO KESER
EUGEN KOKOT
ANTE KUDUZ
FERDINAND KULMER
IVAN LOVRENOVIĆ
EDO MURTIĆ
DALIBOR PARAĆ
ŠIME PERIĆ
OTON POSTRUŽNIK (1900-1978)
NIKOLA REISER
MARIJA UJEVIĆ-GALETTOVIĆ
GORANKA VRUS-MURTIĆ

U GALERIJI FORUM IZLAGALI SU
DANS GALERIE FORUM OUT EXPOSÉ

FERDINAND KULMER
GIUSEPPE ZIGAINA
LAZAR VOZAREVIĆ
JOAN MIRO
NIKOLA REISER
EDO MURTIĆ
IVAN LOVRENOVIĆ
ZLATKO PRAČA
IVO ŠEBALJ
VASKO LIPOVAC
ANTE KUDUZ
ŠIME PERIĆ
ACHILLE PERILLI
OTON POSTRUŽNIK
EMILIO VEDOVA
FRANO ŠIMUNOVIĆ
KSENJA KANTOCI
STEVO BINIČKI
NIVES KAVURIĆ-KURTOVIĆ
RICHARD MORTENSEN
IVO FRIŠČIĆ
VIRGILIJE NEVJESTIĆ
MILIVOJE NIKOLAJEVIĆ
LOJZE PAČAL
TONI BENETTON
BOŠKO PETROVIĆ
LJUBOMIR PERČINLIĆ
GORANKA VRUS-MURTIĆ
JOSIP DIMINIĆ
ANTE JAKIĆ
NIKOLA KOYDL
RAUL GOLDONI
PREDRAG NEŠKOVIĆ
DALIBOR PARAĆ
PETAR HADŽIBOŠKOV
BOGDAN BOGDANOVIĆ
ALBERT KINERT
MILE SKRAČIĆ
SPASE KUNOVSKI
BORO MITRIČESKI
FADIL VEJZOVIC
PIERO TARTICCHIO
VLADIMIR STRAŽA
BELIZAR BAHORIĆ
BRANKO RUŽIĆ
GRAFIČARI IZ HAMBURGA
SUVREMENI UMJETNICI IZ
SR MAKEDONIJE
MERSAD BERBER
MIODRAG B. PROTIĆ
STANKO JANČIĆ
ANTE KAŠTELANČIĆ
ROBERT RAUSHEINBERG
KOSTA ANGELI RADOVANI
OTO LOGO
MILAN KONJOVIĆ
PETAR MAZEV
GUALTIERO MOCENNI
LJUBOMIR KARINA
RATKO JANJIĆ JOBO
STOJAN ČELIĆ
ISMAR MUJEZINOVIĆ
EUGEN KOKOT
ŽIVA KARAUS
MARIJA UJEVIĆ-GALETTOVIĆ
MAJA DOLENCIĆ-MALEŠEVIĆ
DRAGO TRŠAR
DALIBOR JELAVIĆ
TONKA PETRIĆ
ANDREJ JEMEC

ELIZABETH FRANZEHEIM
SUVREMENA UMJETNOST KOSOVA
JEAN MESSAGIER
TADEUS LAPINSKI
IVO KALINA
MATKO TREBOTIĆ
ANTE MARINOVIĆ
MUSLIM MULLIQI
AGIM CAVDARBASHA
OLGA JANČIĆ
ZLATKO KESER
DURO PULITIKA
SLAVKO KOPAČ
SHYQRI NIMANI
LUKŠA PEKO
BORIS DOGAN
DORA KOVAČEVIĆ
SOFIJA NALETILIĆ-PENAVUŠA
GLIGOR ČEMERSKI
JOSIP BIFFEL
KUZMA KOVAČIĆ
STANKO POSAVEC
ENGJEL BERISHA-BEFRE
DUŠKO ŠIBL
LJUBOMIR STAHOV
DURO SEDER
ŠIME VULAS
JASNA MARETIĆ
ŠPANIJSKO KIPARSTVO MULTIPLA
TRINAEST SOVJETSKIH GRAFIČARA
MIRO VUCO
RODOLJUB ANASTASOV
CARLO CIUSI
KAŽIMIR HRASTE
KLAVDIJ TUTTA
GIORGIO BORDINI
ZLATKO KAUZLARIĆ-ATAČ
VATROSLAV KULIŠ
STEVAN LUKETIĆ
IVAN LESLAK
JAPANSKA GRAFIKA
ZLATKO ŠIMUNOVIĆ
METKA KRAŠOVEC
NELA BARIŠIĆ
NANE ZAVAGNO
ANTUN BORIS ŠVALJEK
MLADEN KARAN
MARCELA MUNGER
LJUBO BABIĆ
PERUŠKO BOGDANIĆ
VLADIMIR GAŠPARIĆ-GAPA
JOSIP TROSTMAN
BORIS BUČAN
MOJCA SMERDU
EDIN NUMANKADIĆ
IVAN KOZARIĆ
MATKO MIJIĆ
ŽELJKO KIPKE
NADA ŠKRLIN
IVO FRANČIĆ
IGOR RONČEVIĆ
NENAD VORIH
LOVRO ARTUKOVIĆ
SINIŠA MAJKUS
ROBERT PAULETTA
PETAR BARISIĆ
ZOLTAN NOVAK
SILVO ŠARIĆ
BORIS GLUMAC SLAVENSKI